

LA AURORA

Año I

San José de Costa Rica, A. C., sábado 11 de febrero de 1905

Nº 75

SUMARIO

Ruptura.....	R. B. M.
Madrigal.....	V. M. R.
Pasatiempo del sábado.....	Figarín.
Protesta.....	Z.
Fantasías ultraterrestres.....	H. N. R.
Cables.....	

Gerente: ROBERTO BRENES MESÉN

Ruptura

La noche buscaba ya la sombra de los árboles. Los cuatro jóvenes subían la pendiente del potrero, las cuatro largas sombras se borlaban, se consumían en la yerba. Cuando llegaron a la cumbre se detuvieron a mirar el cuarto creciente de la luna; era una sonrisa con una piedra de ópalo, mirada de perfil.

—Sentémonos—dijo una niña de las tres paseantes.

—Sentémonos—repitió Manuel. Ellas tres y él lo hicieron.

Manuel tomó el delantal de Julia, su amiga predilecta, y se acostó en él, al lado de ella.

—Ustedes—continuó Julia, nos acusan de volubles, de pérfidas y si mirasen las cosas con un poco más de independencia, sin el orgullo del sexo, tendrían que convenir en que esa volubilidad es de ustedes.

—Por supuesto!—exclamaron las dos amigas.

—Tú, Julia, nunca me habrás oído esa expresión en serio—replicó Manuel—he reflexionado mucho y me hallo convencido de que ustedes las mujeres son mejores de lo que piensan los hombres.

Sí es verdad, los volubles son ellos y ellos los culpables de muchas cosas que condenan en ustedes.

Los hombres no quieren la independencia de juicio de las mujeres; lo que ellos dicen ha de ser bueno a todo trance. De allí que ustedes, con harta frecuencia, dicen sí incondicionalmente. Ustedes, sin embargo, tienen en su poder un medio para satisfacer las exigencias de la volubilidad del hombre. La timidez de ustedes y sobre todo la educación las colocan en una posición de inferioridad

humilde cuando debieran tratar con él de igual á igual.

—Pero cuál es ese medio?—preguntó Paulina.

—Ser como él—replicó el joven—y no como son ustedes. Hay que recordar que ustedes poseen una inteligencia, un corazón y una voluntad como él. Y mientras los hombres tienen á orgullo conservar libre su voluntad, ustedes han llegado á creer que es una virtud abdicarla, ponerla en sus manos y hacer como ellos quieren, lo que ellos quieren, cuando lo piden. Con semejante abdicación se convierten en esclavos y el hombre no sabe amar á las esclavas; les tienen piedad, arruina su belleza y luego las mira con frialdad y lleva todos los días á su hogar un puñado de cenizas que fueron en otro tiempo amor.

Amen, adoren, pero no rindan la voluntad y la conciencia á la merced del hombre. La inteligencia, el corazón, la educación de la mujer completan la inteligencia y el corazón del hombre. Si ustedes en las primeras entrevistas del amor depositan, como un homenaje, toda su voluntad, que otra cosa dejarán ustedes para avivar las ansias de conquistar que animan al hombre?

Piensen que este se empeña en adquirir el dominio de la voluntad ajena. Cuando su estandarte de imperio flota en la más alta torre de una voluntad, ya no tiene que hacer nada más y comienza á descender para alejarse.

—Y eso que usted acaba de decirnos es lo que piensan todos?—interrumpió de nuevo Paulina.

—No se si todos piensan como yo, lo que les aseguro es que lo sienten como yo.

—¿Cuál sería entonces tu consejo?—preguntó Julia. Manuel continuó.

Si el hombre se ha empeñado en no aceptar una voluntad femenina frente á la suya no será el mejor medio de conquistarlo, darle satisfacción á su deseo. El va tras el dominio de una voluntad. Mientras no lo alcance irá tras él. Será preciso que conciba la esperanza de lograrlo, porque sin

ella se fastidiaría; pero jamás, jamás deberá conseguirlo definitivamente.

—¿Ni después de casado?

—Ni después. Habrán observado ustedes cómo se muestra obsequioso y fino el marido que halla en su mujer un corazón, una inteligencia y una voluntad independientes. Cuando ella razona él escucha. Cuando sólo él razona en el hogar, se marcha, porque allí está solitaria su alma.

—Ah—ya comprendemos el porqué de su ruptura con Emilia—dijo Enriqueta, hasta entonces silenciosa.

—No vayan ustedes a creer—contestó Manuel. Emilia me resistía á mí; en cambio estaba dominada por otra voluntad y mi desilusión fué profunda.

—No puede ser—interrumpieron las tres; y luego continuó Paulina:—sabemos que le ha querido mucho, lo que usted dice no es posible. Manuel se incorporó y dijo con gravedad serena:

—Me quería, no lo dudo; pero la perspectiva de un matrimonio con ella me llenó de espanto hace diez días.

Llegué esa noche. Advertí en la conversación como la penumbra de un escúpulo. Le pregunté si se había confesado esa tarde, me respondió que sí. Quedé en silencio. Poco á poco se fué iluminando en mi imaginación una escena dolorosa. Ella me preguntó en qué pensaba. Casi no la oí. La angustia vino á sentarse entre los dos. Callábamos. Por último ella habló:—Le ha disgustado algo en mí? Hable! Y hablé. Las palabras se me desbordaban. No es ya usted, Emilia, la mujer que yo soñaba. La voluntad fuerte que admiraba en usted, no existe y nuestro hogar no sería dichoso. Usted ha colocado entre su corazón y el mío un par de ojos extraños, un par de oídos curiosos, una boca y un pensamiento. Nada habrá secreto entre los dos. Su voluntad será gobernada por un interés ajeno y no por los hermosos impulsos que yo había adivinado en su corazón. Todos mis anhelos, todos mis ensueños serán vistos, oídos, juzgados, comentados, comba-

tidos por un ser extraño levantado entre los dos. Los ardorosos proyectos de mi vida podrán hallar un obstáculo inesperado que usted con sus confesiones habrá ido forjando lentamente y sin quererlo quisá. Sobraría un ser sombrío en nuestro hogar. Su voluntad sin ser mía, no sería de usted tampoco. Sería un hogar monstruoso: dos seres y tres voluntades. No, amiga mía, rompamos, esto me llena de espanto. Casado yo con una voluntad que no veo pero que siento en todos los instantes de mi vida! No, eso no es posible Emilia. Que acabe aquí cuanto yo había soñado.....

Las lágrimas humedecieron sus ojos cuando yo salí de la casa. Pero no sé porqué siento que me he salvado de un peligro y desde esa noche abrigó la más sentida compasión por los maridos que aceptan en el interior de su hogar un ser extraño y sombrío que gobierna las intimidades del alma de su compañera, intimidades á donde ellos no llegan porque el secreto de confesión ha roto el puente.

Venus rozaba el horizonte cuando los cuatro paseantes emprendieron de nuevo el camino hacia la casa, meditando, más que conversando.

ROBERTO BRENES MESÉN.

MADRICAL

Si el aura matinal, de aromas llena, bate las alas, suspirando amores, en el haz de brillantes resplandores de tu blanca melena; si los efluvios del nocturno astro, que puro y limpio y solitario brilla, rodando por tu frente de mabastro van á esconder su luminoso rastro, creyéndola un coral, en tu mejilla; si todo cuanto vuela, ídolo mío, descende á tí y tu semblante loca, ¿Por qué mi beso, pájaro sombrío, que se entumece y morirá de frío No calienta sus plumas en tu boca!

VICTOR M. RACAMONDE

PASATIEMPO del SABADO

Ya lo dijo Pero Gullo cierta vez que amaneció escritor, cual so emos amanecer casi todos en estas regiones tropicales. "Escribir de arte en América y para América, sublime abnegación! No ble empeño de almas soñadoras!"

Y á fe que no mintió el con-sabido señor Grullo, y que no miente tampoco otros no me-nos famosos y distinguidos es-critores, que han hecho suya esa sentencia para repetiría en tono magistral cada vez que les viene en gana.

Escribir de arte en América! Buena es esa, compadre! Había de tener paciencia para sufrir tamañas necesidades esa pobre muchacha, — la llamada virgen desde que á uno de tantos desocupados antojósele consagrarse tal, nada más que por meter dos sílabas que en un verso le hacían falta; — la que continúa siendo virgen, como tantas otras de la cofradía que yo conozco, no obstante las tremendas guerras con que la ambición cada rato ensangrienta sus ternuritos!

Y no podemos decir que nos faltan ingenios! ¡Que va! No pasan días sin que se eche á andar por esos cafetales de Dios — que ya parecen del Diabolo, según es la ruina que encima les ha caído, — tres ó cuatro visionarios, trovadores melifluis que, ansiosos de darse un hartazgo de belleza, de la belleza ideal, lo sacrifican todo, todo lo abandonan — hasta los quehaceres que nunca tuvieron — para ir en artística peregrinación "con el laud al hombre," cantando fingidas nostalgias, que generalmente son negras, muy negras, y suspirando por una amada que por lo general es aérea, desdeñosa, intangible.

Pero, qué vamos á hacer ¡po-brecitos nosotros! si con todo y eso la multitud ignora una de talentos, sonríe con sonrisa idiota cada vez que en encuentra con uno de esos fervorosos devotos del arte postrado por la admiración y el entusiasmo, y en ocasiones hasta por la embriaguez. artística, ante una Venus manca ó ante un famoso lienzo de esos que ahora se estilan, de esos que mirados de cerca parecen un manchón informe, y una pintura incomparable si se los mira de lejos? ¿Cómo infligir castigo alguno á los que se extasían con la boca exquisitamente entreabierta, oyendo alguno de tantos trozos musicales que para los profanos no son sino detestables concerradas? Cómo extrangular á los que llaman audazmente montones de adesivos y figurones estrambóticos á las brillantísimas imágenes con que adornan sus versos y sus prosas tantos eximios poetas y prosistas eximios como andan por ahí! El arte soberano, erigido en todas partes, reclama á grito pelado la atención de las masas inconscientes, las cuales lo oyen como quien oye llover y se encogen de hombros como diciendo: señor majadero, qué nos cuenta usted de eso? Y ¡caramba! que

casi no pide el amigo, no sino exigir á todo el mundo que nazca con predisposiciones á ese don genial que dibuja en la fantasía con todos los detalles adorables de una gentil princesa, á la más asquerosa maritornes!

Y bien mirada la cosa, el señor Arte Soberano se tiene la culpa de lo que pasa en América. y quién sabe si en algunas otras partes que no son vírgenes ni mártires como está malventurada que en hora maldita hubo de encontrarse Colón á la vuelta de una esquina, como quien dice. ¡Pues no se le ha ocurrido al muy belloco habérmos en un idioma que entienda el Demonio; en griego, como si dijéramos. Con perdón de los que sin ser diablos sino apenas profundísimos sabios de alta guisa, entienden de esa clásica antigüedad sobre cuya tumba cantan mañana y noche los gallos del modernismo irrespetuosos.

Vamos, que decirle á un le-go: "La inconsolable viuda-medio envuelta en grises cortinajes, escupía hilitos de plata sobre el ciclope que á sus pies se retorció, erizado de rabia, cual si quisiera arrojar muy lejos la manada de fieras que en sus entrañas ruge, entre espumarajos de empedinada iracundia," es no decirle cosa alguna. O poco menos. Lejos está cual quiera de imaginar, que toda esa flamante palabrería quiere expresar: la luna, medio cubierta por una nube, enviaba rayos de luz sobre el mar que estaba irritado y parecía deseo-so de lanzar muy lejos sus olas tempestuosas."

No, si es lo que dijo el com-padre Pero Grullo: escribir de arte en América, sublime abnegación!

¡Y tan sublim!

FIGARIN

GRAMATICA HISTORICA Y LOGICA
DE LA
Lengua Castellana
POR
ROBERTO BRENES MESEN

De venta en la Librería de don
Antonio Lehmann

Un volumen de más de 450 páginas.

PROTESTA.

No hemos podido leer los denuestos que contra el nuevo Gobernador de Guanacaste se lanzan en las columnas de "El Pacifico", sin sentir ardiente indignación. La vida de un hombre honrado y pundonoroso debe ser respetable. Cuando contra ella atenta la audaz invecitiva, cumplen los hombres de bien salir á defenderla. Nos otros consignamos desde luego nuestra protesta.

Z.

FANTASIAS ULTRATERRESTRES

Perseguida por la imagen sangrienta de Agripina, el alma negra de Nerón, oraba por el infinito teniendo sin cesar ante su vista, la terca visión de Roma ardiendo.

Las almas de Sócrates, Newton, Víctor Hugo contemplaban meditabundas los padecimientos del tirano.

Perdón madre mía! ... Perdón británico, repeta Nerón. Ah! Dios mío ... perdón! Esta sangre! ... esos leones que no cesan de rugir y esos lamentos de las víctimas destrozadas en la arena me horrizan.

Aparta — buen Dios, ese horrible cuadro de mi vista que hace tantos siglos me persigue!

Pobre alma! — dijo Sócrates — y aun le faltan muchos siglos para cumplir la condena.

Sus tormentos cesan — añadió Víctor Hugo — el día que halla expiado sus crímenes y purificado su espíritu de toda pasión en el crisol del sufrimiento, entonces Dios — infinitamente bueno y grande — le bendecirá y le concederá el perdón.

¡Mirad! buenos amigos — dijo Newton — ¿Qué almas son aquellas que vienen hacia acá?

Sócrates las miró y en el lenguaje de las almas dijo: Ah! son nuestros antiguos amigos, los que como nosotros, visitaron el pequeño planeta de La Tierra.

Son Jesús de Nazareth, Pitágoras, Galileo, mi discípulo Platón, Lutero, oh! tantos, tantos queridos compañeros.

La sombra de Nerón, sin cesar en sus lamentos, se perdió en la inmensidad.

Al aproximarse á las almas dijo Newton: "¿Qué son los hijos del infinito, hijos del espacio de las órdenes del Ser Omnipotente?"

La paz — con vosotros! Contestó con dulzura el Nazareno.

Oh! qué dulce placer experimento — dijo Pitágoras — al reunirme de nuevo con vosotros después de nuestra peregrinación al través de los mundos. ¡Vamos grande al Supremo. Haced — contestó Cristo — por habernos dado fuerzas para cumplir las misiones que nos encomendó.

Y extasiados en elevada plática — sostenida en el lenguaje mental de las almas — éstas remontaron su vuelo en el espacio.

¿Qué son aquellos pequeños puntos que se agitan en torno de aquel globo luminoso? Preguntó Platón.

Es el sistema solar, contestó Newton.

Ah! dijo alegremente Jesús, ya distinguo la pequeña Tierra en que estuve la última vez.

Mirad mi querida Francia, dijo Víctor Hugo, vamos allá.

Mirad á Roma, dijo Galileo — su vista me recuerda el triunfo que obtuve padeciendo por defender la verdad.

¿Quién te hizo padecer? preguntó Cristo.

Oh, hermano miéltos discípulos, no los borro y sencillos hombres que asociaban sus enseñanzas sino otros inoportunos que las adulteraron sirviéndose de tu nombre como arma que esclaviza las conciencias y llaves que abren las puertas de la fortuna y el placer.

Oh! explícame eso, nada sé, dijo Jesús. — ¿Cómo! ... dijo asombrado Lutero ignoras que después de tu partida unos hombres se apoderaron de tus enseñanzas borrando de ellas la luz y llenándola de sombras y errores que han esclavizado por muchos siglos á la humanidad al pie de los altares y los tronos. Esos hombres proclamaron que tú eras Dios, que tu poderío abarcaba el cielo, la tierra y las almas recompensando infinitamente á los justos y atormentando eternamente á los malos.

Oh! qué iniquidad, dijo el Nazareno y tales errores existen aún en la mente de los hombres!

Si! contestó Víctor Hugo, porque de propagarlos se encargó un inmense y negro ejército que en nombre de la religión explotó la ignorancia y sació su vanidad.

¿Dónde están quienes tal hacen? — ¿y enid, hermano mío, y los verdos. Instantes después, Jesús de Nazareth y sus amigos se detienen sobre Roma ante el soberbio palacio de los pontífices.

Sus voces acordadas musicales, murmullo de oraciones que se elevaban con el arrullo de las fuentes, y el aroma de las flores se escuchaban allí.

Gran número de gentes cubiertas de esplendidas vestiduras salían en ese momento á los jardines del palacio.

Llevado en hombros de lujosos servidores y ruellamente rodeado en dorado sitial apareció la figura venerable de un hombre cubierto de blanco ropaje y que extendía sus manos ante el multitud que se inclinaba silenciosas.

He ahí el que se dice tu representante en la tierra y heredero de tus virtudes.

No fueron las más ni el orgullo ni la ostentación, ni jamás poseer riquezas — contestó el Nazareno.

Poco después la multitud se dispersó por los calles de Roma en la cual resonaban tañido de campanas y ecos de músicas sonoras.

El hombre del sitial — rodeado de otros engalbardos con purpúreas vestiduras — había penetrado en el interior del palacio.

Cristo y sus amigos le siguieron y llegaron á una espléndida capilla decorada con óscas pinturas y artísticos adornos unisónado en el delirio de un poeta.

El Nazareno contempló una escultura que representaba un hombre de oro clavado en una cruz de plata y enida la cabeza con esplendente diadema ... y sonrió con tristeza al conocer su imagen y quedó sumido en profunda meditación.

De ella fué sacado por el dulce armonía de un coro de infantiles voces que al compás de los gemidos acordos de una orquesta entonaban un himno en su honor. ¿Quiénes cantan así? ... preguntó asombrado Jesús. Los niños — hermano mío — contestó Víctor Hugo señalando un grupo de hombre melancólicos que alzando al cielo sus miradas tristes elevaban un canto celestial.

Por qué cantan esos hombres como niños?

Porque los someten á bárbaros suplicios y la más negra afrenta que á un hombre se puede hacer — para obtener esas voces purísimas que alagan el oído de "tu hijo predilecto." Esos hombres no tienen sexo.

Nerón, dijo el Nazareno y hulló apresuradamente seguido de sus amigos.

Detenido un instante sobre Roma miró hacia el Vaticano é iba á lanzar una maldición, pero se contuvo y exclamó: perdón Dios mío; perdón por lo que iba á hacer y perdonales porque no saben la ofensa que te hacen.

Y embargado su espíritu en tristes reflexiones — la paz sea con vosotros — dijo y dejando sus afligidos amigos se alejó solo y pensativo en la profunda inmensidad de los espacios.

HÉCTOR NARANJO R.

Hacemos la moda y hacemos el precio

Los modernos estilos americanos, como hoy se estilan en New York y los precios increíbles que vendemos el calzado ESTRICTAMENTE cosido á mano, sólo aquí se obtienen. Tenemos muy sabrosos ó higienicoscazalados de lana blanca ó de color con ó sin ahuas de caucho. El afamado betin-gua MAGNET tamaño grand á 10 céntimos esta.

Todo esto — ya se sabe — donde y sólo donde ARTAVIA

VEASE EL AVISO

— DE LA —

BETICA "La Violeta"

Tesorería de la Sociedad de Ahorros

COSTA RICA

Por renuncia de don Vidal Quirós, ha sido designado por la Directiva Don José J. García Monge para desempeñar las funciones de Tesorero en el corriente año.

Las cuotas serán recogidas en la oficina de don Vidal Quirós de 1 a 3 p. m. del Jueves en adelante durante ocho días.

MOVIMIENTO UNIVERSAL

CABLEGRAMAS

Odesa, 9.—La mayor parte de los diarios recuerdan el aniversario del principio de la guerra. Recapitulan los desastres rusos atribuyéndolos a los sufrimientos del ejército de la mancharía y a la incompetencia del Gobierno.

Tokio, 9.—Notician los vapores costeros que no está helado el estrecho de Soya, pero que está lleno de hielo flotante que hace prácticamente imposible la navegación hasta Vladivostok. Para aumentar las dificultades, el Gobierno del Japón anuncia que por motivo estratégico los fanales en la vecindad del estrecho de Psgau no se encienden sino de vez en cuando. Navíos de guerra japoneses continúan vigilando los estrechos de Tshima, y Taugan. Se cree efectivo el bloqueo de Vladivostok.

Están compuestos los cruceros acorazados Rossia y Gromboy pero se duda si podrán salir del puerto debido a la apresura de los vapores cargados de carbón.

Nagasaki, 9.—El vapor Wyfild cargado de contrabando de guerra, destinado a Vladivostok, hoy fue decomisado con toda la carga por el tribunal de Presas Navales japonesas.

Berlin, 9.—Anuncia el Lokal Anzeiger que el gran Duque Nicolás, jefe de caballería, se enviará a la Manchuria dentro de pocos días, reemplazará a Kuropatkin o será nombrado virrey. Le acompañará el Príncipe Leopoldo de Prusia. Se dice que el Czar telegrafió al príncipe Leopoldo una invitación de ir a presenciar las operaciones militares; pero el viaje no se realizó porque se creía inseguro el ferrocarril transiberiano.

San Petersburgo, 9.—En una pesimista revista del primer año de la guerra, el redactor del Novoe Vremya, Mr. Souvorin, atribuye la responsabilidad de los desastres sufridos por Rusia a Lamsdorff, Sikiridoff, Alexieff y al barón Rosen exministro se Rusia cerca del Gobierno del Japon.

Essen, 9.—En la convención de delegados representantes de los huelguistas de toda la región de Westfalia, se adoptó la resolución de volver al trabajo mañana a medio día. La resolución fue presen-

tada por el comité ejecutivo compuesto de 70 miembros fue aprobada por solo cinco votos, después de un debate que duró cinco horas. Opinan los caudillos que los huelguistas manejaban de tal modo la campaña que captáronse la buena opinión del público, opinan además que se puede confiar en que el gobierno establecerá una ley haciendo ilegales los varios puntos de que se quejan los huelguistas.

Tokio, 9.—Los japoneses apresaron el vapor inglés Estry destinado a Vladivostok, con cargamento de carbón. Togo ya llegó a Kure y ha enarbolado su insignia a bordo del acorazado Mikasa.

Berlin, 9.—El Príncipe de la corona salió de Italia a causa de grave reprimenda que le dió el Kaiser por haber asistido al banquete antisemítico. El Ministro de la guerra no se opone a la política del Dr. Adolfo Banser, de Munich, de que oficiales hagan brindis bebiendo agua y no bebidas alcohólicas.

HECHOS, NO PALABRAS

HACE cuatro años, con dos operarios hacíamos 20 pares de calzado por semana; hoy somos 50 los trabajadores que de "La Democracia" vivimos, y hacemos, por término medio, 360 pares semanalmente, y la demanda se extiende cada día más y así aumentará el personal.

¿POR QUÉ?

No sabemos nosotros quienes lo digamos. Respondan los clientes de

ARTAVIA

lo confirman sus libros.

DE PREFERENCIA

PELUQUERIA

Para el gusto, el aseo, desinfección de útiles y amabilidad de sus empleados, búsquese la Barbería que está en la Calle Central Sur, frente a la Botica del Comercio.

MAURO R. FERNANDEZ

—Médico y Cirujano—

Despacha de 12 m. a 3 p. m. en su oficina calle 4ª Sur, frente al Banco de Costa Rica.

CAL DE CONCHA

siempre fresca y de inmejorable calidad, vende por mayor y al detalle, JESUS PRADA, 25 varas al E. del antiguo Museo.

LA ALIANZA

En la Talabartería de Elías Bonilla, situada 25 varas al N. de la esquina N. O. del Mercado, frente a Camprubí, se efectúan trabajos esmerados y con prontitud a precios módico

ROBERTO SANCHEZ

Frente a La Marina, en el Mercado, al lado de Mr. Asch
Avenida Central No. 531
Gran almacén de calzado de todas clases y a la medida
Servicios para la clientela de capitales de provincias y demás poblaciones por correo libre de porte
Ate. en S. Ramón, Jesús Monge A.

LA TOS Y CATARROS

SE CURAN CON EL

—TABONUCO AL GUAYACOL—
la medicina más acreditada por sus brillantes resultados. —De venta en la botica de La Violeta

LA CARPINTERIA MODERNA DE ARTURO ZÚÑIGA.

situada 25 varas al Sur de la Botica Francesa se hace notar por lo artístico de sus trabajos de Ebanistería y Artesón.—Los precios económicos. Se toma cualquier trabajo por difícil que sea.
Se afilan serruchos a cualquier hora que lleguen.

AVISOS ECONOMICOS

AVISO a la clientela que se me encuentra a toda hora del día en la Barbería de don Pedro Muñoz. Ofrezco además un selecto sexteto de orquesta y estudiantina para bailes, serenatas, banquetes, etc. Todo a precios módicos.
Tengo encargo de la venta de cuatro guitarras de primera clase.

Victor Mallés

CARPINTERIAS

LA CARPINTERIA de don Joaquín Chaves, cuenta con los más competentes operarios y excelentes maderas. Garantiza la solidez y el esmero y da exacto cumplimiento a los encargos. Está situada en la Avenida central, O. frente al almacén de don Juan John.

ZAPATERIAS

ZAPATERIA ITALIANA de Antonio Carboni, 4ª Avenida Oeste y 18 Norte. Depósito permanente al por mayor y al menudeo de todos los materiales; todo nuevo y barato; agilidad y os convecentes; importación directa.

LA ZAPATERIA de Ramón Soto, situada en la esquina opuesta al Carmen, calle central N. posee hormas elegantes y cuenta con un grupo de operarios competentes. Los precios son módicos y los trabajos se hacen a satisfacción de los clientes.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de \$ 3-50 a \$ 8-00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

Ofrece variedad en los materiales exacto cumplimiento en los encargos.

LA ZAPATERIA de Juan Bautista NIGRO, situada en la Avenida Central O. frente a la Librería de Lehmann, tiene a disposición de sus numerosos clientes buen gusto en el trabajo y excelentes materiales. Se recomienda el exacto cumplimiento en los compromisos contraídos.

HERRERIAS

AVISO AL PUBLICO que me hago cargo de todo trabajo concerniente al ramo de herrería, garantizando mis trabajos.—Se me encuentra en el acreditado taller de Emilio Navarro, situado 25 varas al Este de la Pulpería del Norte.—Precios al alcance de todos y cumplimiento en los compromisos.

JOSE HERNANDEZ

Agencias y Comisiones EDUARDO MAROTO

Oficina de Agencias y Comisiones

Depósito de muebles y mercaderías en general. Acepta toda clase de consignaciones y encargos.—Local: 75 varas al O. de la esquina N. O. del Parque Central.

CUSTODIO CORDERO S., en San Mateo, se hace cargo de toda comisión y agencia que se le confie, a módicos precios.

HOTELES

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI. El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto a sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio mejor para transeúntes. CENAS TODAS LAS NOCHES. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, GUSTAVO BONI, oír con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualesquiera de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

SIROPERIAS

LA CONSTANCIA Fábrica de cerveza, siropes, gotas amargas y rompoppe. Todo se vende garantizado. Tengo una buena colección de libros de leyes, que vendo a mitad del precio. Calle 6ª Sur, frente a la oficina de don Luis Cruz M.

ALQUILERES

SE ALQUILAN dos cuartos amueblados y con luz eléctrica en sitio céntrico. Doscientas varas de la Knea del Tranvía.—Casa de alto. Informes en esta Redacción.

La máquina de escribir

OLIVER

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta. Es de pequeño volumen, y portátil, su peso es de 20 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica,

WALTER J. FORD

CERVECERIA

TRAUBE

LAGER BEER

CERVEZA NEGRA MARCA ESTRELLA

BEER STOUT PORTER

BARBERIAS

BASILIO PANIAGUA, Barbero.—Trabaja en la Barbería de Pascual Montenegro.

Almacenes

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

DO YOU WEAR THE ARTAVIA'S SHOES?

You will see them everywhere, and they are sent, post free, to any part of this contry.



San José,
Costa Rica,
P. O. Box 179,
Limon Agency.
"ARTAVIA'S"

TIENDAS

LA VALENCIANA de los hermanos Madrigal es una tienda bien surtida en donde los clientes hallarán bordados, encajes, pasamanerías, cuellos, géneros para pecheras, corsets higiénicos, medias para señoras, calcetines, hilo y seda de colores y un magnífico surtido de muñecas. Está situada en el mercado.

ÓRDENES POR CORREO se servirán a todas partes del país a los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.

Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

COMPRAS y VENTAS
PARA VERANEAR EN ALAJUELA, alquila una casa Teresa de Fonseca.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito en su oficina, Avenida Central, frente al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

JOHN M. KEITH,
Representante

San José.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

La pulpería del Carmen

EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60-centavos la botella. ¡Servicio esmerado!

IMPRENTA DE LA AURORA